

TK

ARKISTOKAPPALE
TILASTOTIEDOTUS

Statistisk rapport

1971

**TILASTOKESKUS
STATISTIKCENTRALEN**

(Tilastollinen päätoimisto)
(Statistiska centralbyrån)

Helsinki
Helsingfors

No
KT 1971 : 3

**Suomen maksutase vuosina
1969 ja 1970**

**Finlands betalningsbalans
åren 1969 och 1970**

**Finland's balance of
payments for 1969 and 1970**

TILASTOKESKUS
STATISTIKCENTRALEN(Tilastollinen päätoimisto)
(Statistiska centralbyrån)Helsinki
HelsingforsTiedustelut - Förfrågningar
Esko Sydänmäki
601411/32Pvm - Datum
7. 10. 1971No
KT 1971 : 3

Suomen maksutase vuosina 1969 ja 1970

Finlands betalningsbalans åren 1969 och 1970

Finland's balance of payments for 1969 and 1970

Vuosien 1969 ja 1970 maksutaseet on kuten aikaisemmatkin maksutaselaskelmat laadittu yhteistoiminnassa Suomen Pankin taloustieteellisen tutkimuslaitoksen kanssa. Niissä on noudatettu Tilastokatsauksen numerossa 9-10/1949 selostettuja periaatteita, joita on vielä selvennetty numeroissa 9-10/1950, 9-10/1951 ja 8/1954, sekä Tilastotiedoituksessa Kt 1970:4 esitettyjä muutoksia.

Lisäksi huomattakoon, että kansainvälisen valuuttarahaston puitteissa on luotu erityisiä nosto-oikeuksia (SDR:s) koskeva järjestelmä, joka astui voimaan vuonna 1969. Tämä aiheuttaa lisäyksen pääomataseeseen. Osoitetut erityiset nosto-oikeudet näkyvät pääomataseen ulkopuolella nettovarojen muutoksena. Tämä perustuu Suomen Pankin johtokunnan tekemään päätökseen, jonka mukaan osoitetut erityiset nosto-oikeudet kirjataan erillisenä eränä Suomen Pankin ulkomaisiin vastattaviin.

Betalningsbalanserna för åren 1969 och 1970 har liksom tidigare uppgjorts i samarbete med Finlands Banks institut för ekonomisk forskning. Därvid har fortfarande de principer följts, vilka redovisats i Statistiska översikter nr 9-10/1949 och ytterligare klarlagts i nr 9-10/1950, 9-10/1951 och 8/1954 samt de förändringarna som presenterats i Statistisk rapport Kt 1970:4.

Ytterligare bör beaktas, att inom ramen för Internationella valutafonden har skapats ett system för särskilda dragningsrätter (SDR:s) som gällde fr.o.m. år 1969. Detta förorsakar tillägg i kapitalbalansen. Tilldelade särskilda dragningsrätter drängår kapitalbalansen som nettoändringar i tillgångarna. Detta grundar sig på ett beslut av Finlands Banks direktion, enligt vilket tilldelade särskilda dragningsrätter bokförs som skild post under punkt utländska aktiva inom Finland Bank.

Tavarat ja palvelukset sekä siirtomenot — Varor och tjänster samt överföringsutgifter — Goods and services and transfer payments
(1 000 000 mk)

	1969			1970		
	Tulot Inkomster Receipts	Menot Utgifter Payments	Nettotulot Netto- inkomster Net receipts	Tulot Inkomster Receipts	Menot Utgifter Payments	Nettotulot Netto- inkomster Net receipts
A. Tavarat ja palvelukset — Varor och tjänster — <i>Goods and services</i>	10 196.8	10 182.0	14.8	12 107.2	13 092.9	- 985.7
1. Tavarat — Varor — <i>Merchandise</i>	8 295.7	8 519.9	-224.2	9 633.9	11 091.6	-1 457.7
2. Ei-monetäärinen kulta — Icke-monetärt guld. — <i>Nonmonetary gold movement</i>	-	8.4	- 8.4	-	7.5	- 7.5
3. Rahdit ja kuljetuksen vakuutukset — Frakter och transportförsäkring — <i>Freight and insu- rance on international shipments</i>	725.6	-	725.6	879.1	-	879.1
4. Muu kuljetus — Övriga transport — <i>Other transportation</i>	170.4	317.0	-146.6	283.3	399.8	- 116.5
5. Matkailu — Resandetrafik — <i>Travel</i>	375.1	370.7	4.4	540.8	399.0	141.8
6. Sijoitustulot — Investeringsinkomster — <i>Inv- estment income</i>	100.4	423.5	-323.1	140.9	538.0	- 397.1
6.1. Korot — Räntor — <i>Interest</i>	98.9	398.5	-299.6	139.2	488.0	- 348.8
6.2. Muut — Övriga — <i>Other</i>	1.5	25.0	- 23.5	1.7	50.0	- 48.3
7. Julkiset tulot ja menot — Offentliga in- komster och utgifter — <i>Government</i>	37.8	30.8	7.0	43.3	35.3	8.0
8. Muut palvelukset — Övriga tjänster — <i>Other services</i>	491.8	511.7	- 19.9	630.9	621.7	9.2
8.1. Vakuutus — Försäkring — <i>Insurance</i>	191.4	190.4	1.0	240.1	231.7	8.4
8.2. Muut — Övriga — <i>Other</i>	300.4	321.3	- 20.9	390.8	390.0	0.8
B. 9. Siirtomenot — Överföringsutgifter — <i>Transfer payments</i>	112.8 ¹⁾	40.9	71.9	34.9	53.1	- 18.2
10. Yhteensä — <i>Summa</i> — <i>Total</i>	10 309.6	10 222.9	86.7	12 142.1	13 146.0	-1 003.9
Epätarkat ja poisjääneet erät (kohta 17 miinus kohta 10) — Felberäkningar och utelämnade poster (post 17 minus post 10) — <i>Errors and omissions (item 17 minus item 10)</i>			69.2 ²⁾			154.4

1) Sisältää 81.2 milj. mk Ruotsin anteeksiantamaa pitkäaikaista lainaa, joka kansantalouden tilinpidossa käsitellään pääomansiirtona — Inkl. 81.2 milj. mk långfristiga lån som efterskänkts av Sverige och som i nationalräkenskaperna upptages som kapitalöverföring — *Incl. 81.2 million mk long term loans remitted by Sweden which in national accounting are considered capital transfers.*

2) Korjattu luku — Korrigerade uppgifter — *Corrected figure*

Pääomatase — Kapitalbalans — Capital movement (1 000 000 mk)

	1969 ¹⁾			1970		
	Nettomuutos Nettoändring Net change			Nettomuutos Nettoändring Net change		
	Varat Tillgångar Assets	Velat Skulder Liabilities	Nettovarat Netto- tillgångar Net assets	Varat Tillgångar Assets	Velat Skulder Liabilities	Nettovarat Netto- tillgångar Net assets
11. Yksityiset — Privata — Private	+ 578.3	+ 665.5	- 87.2	+ 425.5	+ 1 792.9	- 1 367.4
11.1. Pitkäaikainen pääoma — Långfristigt ka- pital — Long-term capital	+ 240.2	+ 370.7	- 130.5	+ 436.4	+ 817.5	- 381.1
11.1.1. Lainoja nostettu — Lyfta lånemedel — Loans drawn	+ 253.6	+ 850.3	- 596.7	+ 358.1	1 384.9	- 1 026.8
11.1.2. Lainoja maksettu takaisin — Åter- betalda lånemedel — Loans repaid	- 73.3	- 510.7	437.4	- 105.3	- 557.7	452.4
11.1.3. Muu pitkäaikainen pääoma — Övrigt långfristigt kapital — Other long-term capital	+ 59.9	+ 31.1	+ 28.8	+ 183.6	- 9.7	+ 193.3
11.2. Lyhytaikainen pääoma — Kortfristig kapital — Short-term capital	+ 338.1	+ 294.8	+ 43.3	+ 10.9	+ 975.4	+ 986.3
12. Julkinen — Offentlig — Public	+ 13.5	- 15.8	+ 29.3	+ 194.2	- 92.0	+ 286.2
12.1. Lainoja nostettu — Lyfta lånemedel — Loans drawn	-	+ 205.1	- 205.1	-	+ 93.8	- 93.8
12.2. Lainoja maksettu takaisin — Återbetalda lånemedel — Loans repaid	-	- 212.6	+ 212.6	-	- 136.4	+ 136.4
12.3. Muu pääoma — Övrigt kapital — Other ..	+ 13.5	- 8.3	+ 21.8	+ 194.2	- 49.4	+ 243.6
13. Suomen Pankki — Finlands Bank — Bank Of Finland	- 217.8	- 149.1	- 68.7	+ 672.7	+ 178.5	+ 494.2
13.1. Lainoja nostettu — Lyfta lånemedel — Loans drawn	-	-	-	-	-	-
13.2. Lainoja maksettu takaisin — Återbetalda lånemedel — Loans repaid	-	- 131.1	+ 131.1	-	-	-
13.3. Muu pääoma — Övrigt kapital — Other ..	- 217.8	- 18.0	- 199.8	+ 672.7	+ 178.5	+ 494.2
14. Muut rahalaitokset — Övriga penning- sinstitut — Other banking	+ 186.3	- 96.2	+ 282.5	+ 330.0	+ 504.3	- 174.3
14.1. Lainoja nostettu — Lyfta lånemedel — Loans drawn	-	-	-	-	-	-
14.2. Lainoja maksettu takaisin — Återbetalda lånemedel — Loans repaid	-	-	-	-	-	-
14.3. Muu pääoma — Övrigt kapital — Other ..	+ 186.3	- 96.2	+ 282.5	+ 330.0	504.3	- 174.3
15. Pääomatase yhteensä — Kapitalbalansens summa — Total capital movement	+ 560.3	+ 404.4	+ 155.9	+ 1 622.4	+ 2 383.7	- 761.3
16. Osoitetut erityiset nosto-oikeudet — Tilldelade särskilda dragningsrätter — Allocated special drawing rights						- 88.2
17. Kaikkiaan — In alles — In total			+ 155.9			- 849.5

1) Korjatut luvut on alle viivattu — Korrigerade tal-
är understreckade — Corrected figures have been
underlined.

1. Tavarat — Varor — Merchandise (1 000 000 mk)

	1969		1970	
	Tulot Inkomster Receipts	Menot Utgifter Payments	Tulot Inkomster Receipts	Menot Utgifter Payments
Vienti (fob) ja tuonti (cif) — Export (fob) och import (cif) — Exports and imports	8 344.7	8 504.8	9 686.7	11 071.4
Viennin järjestelyerät — Korrektionsposter för exporten — Adjustment of exports				
Vientiin sisältyvät ahtauskustannukset — Stuverikostnader som innefattas i export — Stevedoring expenses included in export	- 49.4	-	- 53.3	-
Tavaralahjat — Donationer av varor — Grants in kind	0.4	-	0.5	-
Tuonnin järjestelyerät — Korrektionsposter för importen — Adjustment of imports				
Merimiesten veroton tuonti — Sjömannens skattefri import — Seamen's tax-free imports	-	8.1	-	9.0
Salakuljetus — Smuggling — Smuggling	-	3.1	-	6.9
Tavaralahjat — Donationer av varor — Grants in kind	-	3.9	-	4.3
Yhteensä kohta 1 — Summa post 1 — Total item 1	8 295.7	8 519.9	9 633.9	11 091.6

3.4. Kuljetus — Transport — Transportation (1 000 000 mk)

	1969	1970
Tulot — Inkomster — Receipts		
Brutorahdit — Bruttofrakter — <i>Gross freight</i>	692.6	837.8
Kuljetuksen vakuutukset — Transportförsäkring — <i>Insurance on international shipments</i>	33.0	41.3
— Tuonnista maksetut vakuutusmaksut — Försäkringsavgifter för importvaror — <i>Insurance on imports</i>	23.8	31.0
— Viennistä maksetut vakuutusmaksut — Försäkringsavgifter för exportvaror — <i>Insurance on exports</i>	9.2	10.3
Yhteensä kohta 3 — Summa post 3 — Total item 3	725.6	879.1
Matkustajain kuljetus — Persontrafik — <i>Transportation of persons</i>	30.2	39.6
Aikarahtaus — Tidsbefraktning — <i>Time charters</i>	40.5	64.9
Satamaliikennetuloja — Hamntrafikavgifter — <i>Port disbursements</i>	90.2	106.8
Laivojen korjaukset Suomessa — Reparationer av fartyg i Finland — <i>Ship repairs in Finland</i>	1.0	12.7
Rautatieliikenne — Järnvägstrafik — <i>Railway traffic</i>	0.5	8.2
Lentoliikenne — Flygtrafik — <i>Air traffic</i>	8.0	6.1
Yhteensä kohta 4 — Summa post 4 — Total item 4	170.4	238.3
Menot — Utgifter — Payments		
Matkustajain kuljetus — Persontrafik — <i>Transportation of persons</i>	27.7	32.0
Aikarahtaus — Tidsbetraktning — <i>Time charters</i>	5.8	8.5
Suomalaisten laivojen menot ulkomailla — Utgifter för finska fartyg i utlandet — <i>Expenditure of Finnish ships abroad</i>	240.5	297.6
Suomalaisten laivojen korjaukset ulkomailla — Reparationer av finska fartyg i utlandet — <i>Repairs of Finnish ships abroad</i>	23.3	34.0
Rautatieliikenne — Järnvägstrafik — <i>Railway traffic</i>	4.5	14.3
Lentoliikenne — Flygtrafik — <i>Air traffic</i>	15.2	13.4
Yhteensä kohta 4 — Summa post 4 — Total item 4	317.0	399.8

8.1. Vakuutus — Försäkring — Insurance (1 000 000 mk)

	1969		1970	
	Tulot Inkomster Receipts	Menot Utgifter Payments	Tulot Inkomster Receipts	Menot Utgifter Payments
Vastaanotettu ulkomainen jälleenvakuutus — Emottagen utländsk återförsäkring — <i>Reinsurance from abroad</i>				
Vakuutusmaksut — Premier — <i>Premiums</i>	117.1	—	149.8	—
Vahingonkorvaukset — Skadeersättningar — <i>Claims payments</i>	—	99.2	—	120.1
Ulkomailla luovutettu jälleenvakuutus — Till utlandet avgiven återförsäkring — <i>Reinsurance abroad</i>				
Vakuutusmaksut — Premier — <i>Premiums</i>	—	84.6	—	106.1
Vahingonkorvaukset — Skadeersättningar — <i>Claims payments</i>	68.5	—	81.7	—
Suoraan hankitut ulkomaiset vakuutukset — Direkt anskaffade utländska försäkringar — <i>Direct insurance abroad</i>				
Vakuutusmaksut — Premier — <i>Premiums</i>	0.4	6.3	0.8	5.1
Vahingonkorvaukset — Skadeersättningar — <i>Claims payments</i>	5.4	0.3	7.8	0.4
Yhteensä kohta 8.1 — Summa post 8.1 — Total item 8.1	191.4	190.4	240.1	231.7

Pitkäaikaiset luotot — Långfristiga krediter — Long-term loans (1 000 000 mk)

	Käytetty Använda Amount drawn		Maksettu takaisin Återbetalda Repayments	
	1969	1970	1969	1970
Yhdysvallat ja Kanada — Förenta Staterna och Kanada — <i>United States and Canada</i>	196.1	339.6	210.0	185.1
Muut OECD-jäsenmaat — Övriga OECD-medlemsländer — <i>Other OECD member countries</i>	695.3	915.0	360.3	384.3
Itäryhmä — Östblocket — <i>Eastern block</i>	11.5	4.2	38.0	32.8
Muut maat — Andra länder — <i>All other countries</i>	26.0	13.7	8.6	19.0
Kansainväliset laitokset — Internationella institutioner — <i>International institutions</i>	32.9	49.5	65.8	59.3
Erittelemättömät — Icke specificerade — <i>Unallocated</i>	93.6	156.7	40.6	49.6
Yhteensä — Summa — Total	1 055.4	1 478.7	723.3	694.1
Nettomuutos — Nettoändring — <i>Net change</i>	332.1	784.6	—	—

Tilastokeskuksen Tilastotiedotusten Kt-sarjassa ilmestyneet julkaisut vuonna 1971

- Kt 1971: 1 Kansantulotilaston ennakkotietoja 15. 4. 1971
- 2 Kansantulotilasto vuodelta 1969 sekä ennakkotietoja 1970—1971 I—II 16. 8. 1971
- 3 Suomen maksutase vuosina 1969 ja 1970

Statistikcentralens publikationer i Statistiska rapporters Kt-serie år 1971

- Kt 1971: 1 Förhandsuppgifter om nationalinkomststatistiken 15. 4. 1971
- 2 Nationalinkomststatistiken år 1969, samt förhandsuppgifter 1970—1971 I—II 16. 8. 1971
- 3 Finlands betalningsbalans åren 1969 och 1970

Virkalähetys Valtion painatuskeskuksesta

HINTA: 0,50 mk
PRIS: